



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

### Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,  
80 „ квартално,  
1.50 „ полрочно,  
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

### Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл.,  $\frac{1}{2}$  сторони 60 зл.,  $\frac{1}{4}$  сторони 35 зл.,  $\frac{1}{8}$  стор. 20 зл.,  $\frac{1}{16}$  стор. 10 зл.; оголошення малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

# Над Чехословакиом громадят ся хмары

Последний тыждень не принес нич добро-го для Чехословакии. Гитлер дальше жадає Судетов для Німеччины, а Англия и Франция, котры до недавна стояли твердо за ненарушимость чешской границы, по заявленю Италии, же стане по стороні Німеччины, нагло притихли и радят чехам погодити ся с Німеччином.

Згода тота, то обкромєне Чехословакии и сохване єй до ряду маленьких держав о 9 миллионном населеню, сильно розвиненом промы-сли без суровых материалов, потребных до дальнейшего существования того промысла.

Населене Праги и цілої Чехословакии єст сильно огорчене на Францию и часто слышит ся там слова: Франция нас зрадила. Круги войсковы чешкы сут за тым, штобы не приня-ти німецкых пропозиций.

В Празі кружат поголоскы о том, же в разі принятия німецкых жадань через правитель-ство чешке, президент Бенеш и начальний вожд чешкой армии ген. Сировы уступлят с за-ниманых нима урядов.

Парыскы газеты доносят, же французский штаб высказал ся также против отступления Німеччині Судетов и передал раді министров мемориал, в котром основує свою точку зрїня.

**Друга водна тама на Дунайци.** Тама водна на Дунайци в Рожнові и електровня водна буд-дут уж в скором часі укончены. В том році приступлено до работы при другой водной та-мі и водозборі в Чхові о 15 км ниже Рожнова. Повстане там водне озеро, яке займе 400 гекта-ров землі, котре має охоронити села над Ду-найцом от заляня водом. При тамі буде побудована также водна електровня. Роботы мають быти закончены в р. 1941.

**Торжества в честь короля Петра II. в Ю-гославии.** Дня 6. вересня окончил югославский король Петро II. 15 літ життя. В день єго уро-дин отслужено на терені цілої Югославии во всіх церквах Богослужєня. В столиці держа-вы, Бїлграді богослужєне отслужил патриарх в асыеті 6-ох архиепископов. Народ югослав-ский єст сильно привязанный до своего моло-денького владітеля. Державом правит аж до часу єго полнолітя стрык, регент Павел.

В звязи с теперешным положенем Чехосло-вакии заользанскы полякы, словакы и мадя-ры жадають также полной автономии и неза-висимости для себе. Словакы домагають ся пол-ной свободы рішаня о своей судьбі. В разі о-ставления их при Чехах, домагають ся они ціл-

ковитой автономии и своего отдельного парла-менту в Братиславі.

Всі тоты жадаєня и энергична постава Ні-меччины не ворожат нич доброго для Чехосло-вакии, над котром громадят ся чорны хмары.

## Перед выборами

По розвязаню Законодательных Палат приступлено зараз до передвыборчой акции. Назначено генерального комисара выборчого и єго заступника и выдано выборчий кален-дар с означенем терминов для поодынокых чинностей выборчих.

Ведля того календара выборы до Сейму мають быти переведены в неділю дня 6. листо-пада, а выборы до Сенату в слідуючу неділю т. є. дня 13. листопада. Послов до Сейму выбо-рають всі люде, котры не утратили гражданских прав и мають што найменше 24 роки житя.

Сенаторов выбирают воеводскы коллегии выборчи. Коллегии тоты складають ся с делега-тов, выбранных на окружных собраниях через граждан, маючих уконченых 30 літ житя, ко-тры або мають высши студии, або сут отлич-ны ордерами войсковыма або цыєильныма,

або сут членами президий общественных орга-низации.

Послом може быти выбранный каждый, кто має уконченых 30 літ, а сенатором тот, кто має літ 40.

Всіх послов на Сейм выберат ся 208. Вар-шава выберат 12-ох послов, а инши округы по 2-ох послов каждый. Кандыдатов на послов мусит быти поданых в каждом округі што най-менше чотырох. С тых чотырох выберат ся 2-ох послов. Сенат складат ся с 96 сенаторов. Президент именує 32 сенаторов, а 64 выбирают воеводскы коллегии выборчи.

Засіданє новых Законодательных Палат буде скликане на конец листопада, штобы у-хвалити в приписаном через Конституцию ча-сі новый прелиминар бюджетный на рок 1938/39.

## Резыгнация Апостольского Администратора

С достовірного источника довідуюме ся, же Владыка Лемковщины Ежсц. Медвецкый подал уж другой раз просьбу о перенесєне Єго на пенсию.

Яко причину подає Владыка злый стан здоровья. Як відомо, Владыка терпит от дол-шого часу на цукрову хвороту, при котрой тре-ба жити незвычайно диететично, што не все даст ся зробити при високом становиску, яке занимає Владыка.

В последном часі чує ся слабше и то-то спричинило внесєне просьбы. Маме однак на-дежду, же стан здоровья Владыкы скоро по-правит ся и же он выцофат поданє о ємеры-

туру, тым больше, што Лемковщина находит ся в таком положєню, же на Єго місце ніт от-їтного наслідника.

А може дало бы ся справу так уложити, же Владыка принял бы собі кого со священ-ников до помочи и отдал єму цілый тягар ро-боты, задержуючи за собом высокий сан и право рішаючого голосу в важнійших справах.

### Заблукана в лісі дітина умерла с голоду.

В державном (камеральном) лісі в Мочидолах найдено тіло 10-літнього хлопца. Хлопец пошол до ліса на грибы, заблукал ся в лісі и умер от голоду.



# Потреба организации сельской молодежи

У нас по селах утерло ся переконане, же сельской молодежи не потреба спорту, бо хлоп и так наробит ся дост в поли. Переконане то-то ест хыбне, бо видиме часто на селі 40-літны старухы и старцов о загаслых очах, похыленых ку передови колінах и пригoblеных плечах.

Всі тоты ознаки старости походят от того, же тоты люде не вырбили собі за молоду силы и же позднійша робота в поли оказала ся для них за тяжка. Силу треба в собі вырабяти от вчасной молодости. Человік, хоц бы іл не знати як добре, если не буде нич робити, не може мати силы физычной и состаріе ся скоро.

Знае о том світ и прото днеска во всіх краях поперат ся всякого рода спорты, котры сут так уняты, же без надмірного змученя вырабляют мускулы, розвивают грудну клітку и при-

чиняют ся до розвита силы и захованя свіжости тіла.

Спорты сут потребны всім молодым людем, так містовым як и сельским, а маюти они для молодежи ище и друге барз велике значене через того, же они лучат молодеж меже собом и оттягают ю от злых навыков.

Хлопец, котрый заохтовал спортов, не даст ся втягнути до корчмы, бо ему жаль буде тратити час на пиятыку, маючи возможность провести его так мило и користо меже компанями спортсменами. При спортах выявуе ся меже компанями звязь, бо они, входячи в склад одной дружины, творят неяко одну родину.

При розвитю спортов уступлят некультурны забавы, уступлят биятыкы и крадежи, а на их місце появлят ся спортовы боиска, спортова рывализация, книжка, добра газета и мила культурна забава.

## Ювиль Крещеня Руси в Крыниці

В неділю дня 18. т. м. отпразновано в Крыниці торжественно 950 ювиль Крещеня Руси и посвячено памятковый крест, який поставлено коло церкви в Крыниці.

По посвяченю креста через О. Совітника Владимира Мохнацкого и выголошеню проповіді через о. Юлиана Сембратовича собранный народ рушил походом на пляжу г-на Алексия Громосьяка, где отбыла ся академия с промовами, співами и деклямаціями.

По вступном слові, выголошеном прекрасно через о. Романа Прислоского, выступил мішанный хор с Лабовы под руководством Масыры и отспівал пісню „Слава“. Зазначити належит, же труд г-на Александра Ропицкого, який перед 3-ма роками положил он над переведенем курсу дыригентов не змарновал ся, а наоборот дал прекрасны результаты.

Его ученикы, як Яценік с Мохначкы,

Сталко с Лабовой, Масыра с Новой Веси, Трухан с Тылича и инши скористали на том курсі так много, же руководят они тепер сельским хорами удачно и уміло, а навіт доводят их до артызму.

Доказали того хоры: с Лабовой и с Крыниці, які выступали на ювилею в Крыниці, котры своим вышколенем и чувством, с яким отдали выучены пісні заслужили собі на долготривалое и горяче рукоплескане.

Не меньше ефектно вынал концерт на мандолинах, отогранный через мандолинистов с Лабовой. Прекрасно выпали также деклямації, особенно маленькой Люсі Пыж, хоц и другим належит ся заслужена признательность.

Меже бесідниками выступили по раз перший публично молоды ораторы крыницкы, котры отраз захопили публику. Не лем приготовлене бесід было поважне, але в их промовах

проявлял ся правдивый ораторский талант.

Беручи под увагу, же сут то люде молоды, бо около 20 літ маючи, можна сміло ворожити им неяку будь будучность в том напрямі. Простота слов, легкость в их высказаню, певность себе, от головны черты их прекрасных бесід.

## Мы в бой идеме!

„Мы в бой идем!“ — сказал на ювилею Крещеня Руси в Крыниці, молодой 19-літний бесідник Петро Шевчик. В бой идеме, але не с машиновыми и ручными карабинами, не с труючими газами и арматами, але идеме в бой с темнотою, бідом и нуждом.

Наводячи до християнства, бесідник заявил, што християнство стало ся першим проблеском просвіты и культуры и же народы аж по принятию правдивой христовой віры почали выдвигати ся вперед чим раз выше и выше.

В тых выбіжках однак наш народ дал ся выпередити идеяким иншим народам и тепер потреба усиленного и постоянного труда, штобы догнати других и поровнати ся с ними.

Треба ити в бой с темнотою, котра являт ся причиною біды и нужды. В бой тот мусят вступити всі, а передовсем молоды. В руках молодежи лежит судьба народа и она може выковати его ліпшу будучность.

О той своей важной мисии мусит памятити вся молодеж. Она мусит залишити корчмы и дотеперешны забавы, а на их місце розвивати свои физычны и умственны силы. Через организоване спортовых кружков набере она сил физычных, а через науку поднесе своего духа и віру во власны силы.

Рядом с тым счезне біда и нужда, бо мы в бой идем!

**Отдільны школы для жидов в Италии.** В Италии выдалено с державных школ жидов. Министерство Просвіты постановило основати тепер для жидов отдільны жидовскы школы, в котрых учителями маюти быти професоры жиды.

М. А. Т.

## Мои воспоминаны с 1914 р.

(Продолжене).

Дня 1. липня 1915 р. приказано нам паковать ся и мы вечером того дня опустили Талергоф. Крім групи сандецкой, в котрой находили ся: Теодор Мохначкый, Николай Громосьяк, Алексий Миланіч, о. Гавриил Гнатышак, Теодор Гнатышак, Александер Гнатышак, Юлиан Стеранка, Методий Трохановский, Димитрий Вислоцкий, Иван Андрейко, Иван Савка, перевезено также до Відня: о. Корниила Сеника, о. Маркияна Раставецкого, о. Ивана Мащака, о. Ивана Станчака, о. Аиталия Билинкевича, о. Теодосия Дуркота, его дочку Йоанну Дуркот, Евстафия Цюка, Дра Ярослава Сьокалу, Луку Старицкого и Якима Гадзюка.

До Відня приіхали мы рано дня 2. липня и со станции оттранспортовано нас до войсковой вязницы, положеной в VIII. кварталі при ул. Брейтенфельдгассе. Там поддано нас строгому осмотру, и по справдженю, же не маме с собом нич опасного, приказано нам выкупати ся, а наши річи отдано до дезинфекции. Служба при купальні была зложена со злодіев, котры провинили ся при войску. Оказало ся, же сут то добры фахманы, бо уміют значно лучше переводити ревизии як профосы в канцелярии.

Научены досвідом, каждый с нас старал ся спрятати гдеси так пару корон, штобы при ревизии их не нашли и так направду было. Ревизия перешла гладко. Ліпше зревидовали нас аж злодіи, котры выпороли нам с одежи каждую корону и мы с купели вышли направду чисты и... голы.

Не могли мы ся никому поскаржити, бо были бы нас покарали за неправне задержане грошей при собі и неотдане их до депозиту. Лем

гдеяким посчастлило ся задержати пару корон. По выкупаню мы достали отдільну келю, где было нам страшно тісно. Спали мы на сінниках, котры на ноч раскладали мы на подлозі, а на день укладали на одну купу коло стіны.

Через цілый день не позволяно нам лячи и мы мусіли сидити на твердых лавах коло стола. Будили нас літом о год. 5, а в зимі о год. 6 рано и выпускали 2 раз денно на полгодинны проходы — рано по сніданю и вечером перед вечерьом. Поза тым цілый час треба было сидити в закрытых, тісных и душных казаматах, без занятя и ціли.

Час должил ся страшно. Профосы и варта уприятняла нам его веденыма под дверми голосными розговорами, в роді таких: „завтра буде праздник, бо 25 москвофилов будут вішати“, або: „вчера повісили уж одну партию москвофилов, завтра иде друга“ и т. п.

Одиноком розрывком были проходы, бо выпускано всіх разом и можна было гдешто довідати ся от инших вязней. Зараз першого дня на проході встрітили мы о. Кассияна Богатырца, Иляриона Цуркановича, д-ра Александра Гассая, д-ра Александра Савюка, о. Романа Прислоского, о. Николая Винницкого, д-ра Семена Булика, д-ра Ивана Черлюнчакевича и Якима Гадзюка, котрых прилучено до нашой группы и разом с нами суджено, а также д-ра Димитрия Маркова, Димитрия Янчакецкого, д-ра Кирилла Черлюнчакевича, д-ра Ивана Драгомирецкого, Совітника Курыловича, Тому Дякова и Гавриила Мулькевича, котрых суджено уж в том часі перед войсковым судом во Відні.

От них довідали мы ся, же перед войсковым судом во Відні отбыло ся уж пару процессов против чехам и же всі процессы закончили ся выроками смерти, але же всім засуженым замінено в дорозі ласкы кару смерти на кару вязницы.

Того самого сподівано ся также при процесі д-ра Маркова и товаришей и того само мало в будучности ждати нашю группу.



# Фундамент кооперативной діяльності

Через ціле літо, от зими почавши аж до поздньої осені має хлоп так дуже роботи в полі, же не може он думати о ниякой організації, ані о общественном житю села. Аж по спританю с поля Божих даров слабне его труд и при доброй волі може он найти час также на того, штобы обдумати средства для поднесеня материяльного и морального уровня села.

В послідних часах змінило ся много на світі. Люде, котры передом встыдали ся торговлі, бо то, гварят, лем для жида, видячи тепер, што жида при торговлі доходять до богатства, перестают ся встыдати того жидовского занятя и чим раз больше появлять ся по селах склепов християнских.

Склепы тоты можна поділити на дві категорії. Одна категорія — то склепы приватны, належачи до одной особы, друга — то кооперативы.

Каждый с нас знає, же фундаментом розвита каждой работы єст добра господарка. Не може принести доброго результату ниякий интерес, где єст балаган и замішанє, где нїт плянковой програмы работы и где єсьо робит ся лем дорывчо — от часу до часу. О том мусиме памятати так при веденю приватного склепу, як и кооператива.

Єсли отже забераме ся до открытія нового кооператива, або до уздоровленя старого, занедбаного, треба ся добре призадумати над пляном доброй господарки, бо лем втотчас даєт кооператив пожаданы результаты.

В першій мірі мусиме памятати о том, же кооперация держит ся исключительно на вартости людей. От людей отже, от их заинтересованія ся кооперативом и помочи буде залежати розвите кооператива. Злучены члєны кооператива мусят сами дбати о того, штобы основанє нима господарче гнїздо розвивало ся добре и приносило селу користи.

Прото тыж найважнїйшом роботом на селі єст освідомляти людей о потребі и користях кооперации. Покаль люде сами не зрозуміють, же кооперативный склеп єст их власностю и

их добром, и же тот склеп приносить им користи, так долго нїт бесіды о нормальном розвитку кооператива.

Тому кооперативна діяльність на селі вяже ся, тісно с такыма сельскыма організаціями, як читальня им. М. Качковского и инши. В читальнях повинно ся уряджати часто собрания, читати на них реферати о значеню и користях кооперации, переводити на тоты теми дискусии и т. д.

Крім того належит оживити охоту до читаня отвітных книжок и газет, котры повинни ся находити в каждой читальні. Належито ведена робота просвітительно-виховача вплине в великой мірі на поднесенє осередка и причинит ся до зрозумленя идеи кооперации. Така робота даєт подвалины под добру діяльність кооператива.

Каждый кооператив єст до певной степени підприємством торговельным с тым одынокым розличенєм, же его верховном цілю не єст зыск, а лем охота заспокоити потреби своих члєнов. Кооператив однак мусит ся оплачати, он не може приносити втрат, бо в таком разі мусіли бы повстрачати члєны кооператива.

Прото тыж, основуючи кооператив, належит ся добре призадумати, якы кооператив буде мати доходы и якы выдатки мусит покрити. Кооперативны склепы при доброй господарці могут мати 10 процент доходу. Значит того, же єсли кооператив торгує місячно 1.000 зл., то его зыск выносить 100 зл.

Тыма грошами треба оплатити склепара, котрому не можна дати в том разі больше як 50 зл. и выдатки за льокаль, податки и т. д., на котры повинно ся числити місячно около 30 злотых, а оставших ся 20 зл. місячно повинно ся откладати на провизию члєнам от уділок и закупов и на резервний фонд.

Другом важном справом при кооперативах єст справа склепара. Ёму довірят ся цілий маєток и от него залежит в великой мірі, чи люде будут мати довіре до кооператива. Мусит

он быти отже честным, уцтивым и акуратным. С людьми мусит он обходити ся добре и любезно.

На склепара повинно выбирати ся когоси с того села, бо в початках, маючи дома удержанє, може он вдоволити ся меньшом заплатом. Зрозуміла річ, же мусит то быти кто-си, кто уміє провадити склеп.

В перших початках кооператив повинен мати як найменьши выдатки. Не може ту быти бесіды о платні дыректорам и о робленю великих выдатков на фурманкы. Сут то річи на загал слушны и могут мати колиси місце, але в початках треба ограничати выдатки, бо могут они обтяжити бюджет непосильно.

Не меньше важном справом єст кредит. Кредит єст в своих основах злым товаришом чловека, бо дає возможность жити без обчисленя и над стан. Прото тыж при кооперативах належит за всяку ціну стреміти до того, штобы не уділяти кредиту.

Треба людей освідомити о том, бо єсли бы кооператив мал роздати товар на боргы, а пак через того подупасти и заломити ся, то лучше его совсем не основати.

Под конец треба также знати, от кого куповати товар. Кооперативы повинни куповати товар лем в кооперативных гуртовнях, або в фабрыках, порученых через кооп. гуртовні, бо лем втотчас даєт ся возможность розрости ся кооперации.

Плян діяльности кооператива треба так уложити и допасовати до потреб осередка, штобы мог он дати селу якнайбольше користи.

**Выганяла біса.** В селі Засєкы под Тархомином захворил тяжко хлоп Липинский. Закликано до него бабу-знахорку, котра завывороковала, же в хлопі сидит біс (чорт), котрого треба выгнати. В той цілі треба хворого вложити до чорной скрині, скриню забити гвоздями, обляти смолом и подпалити. Коли скриня ся обсмолит, треба огонь загасити, скриню отбити и выняти хлопа. Зробити того треба в неділю. На счастье для хворого довідала ся о том полиция и приарештовала бабу.

Отдільно от tych двох груп ведено также слідство против инж. Джулинскому, Романови Глушкевичови и судии Перфецкому, котры также с нами ждали на свою участь.

В пару день по нашом прибытію, стягнуено с Талергоф до Відня также пок. д-ра Михаила Копыстьянского, чловека тяжко хворого, котрый по перешло місячных муках не выдержал пнета и умер в арештантском отділі войскового шпиталя во Відні.

Зараз с перших дней нашего побыту во Відні зачали ся переслухання в суді. Слідство провадил майор аудитор, котрый относил ся до нас ворожо. Также ворожо относил ся до нас начальство вязницы, особенно по одержаню с Талергоф ложного доноса, высланого через якогоси провокатора, яко бы мы забрали с собою грубы гроши до Відня и за тоты гроши наміряли перекупити варту и утечи с вязницы.

Донос наробил великого шуму и вязничны власти распочали другу ревизию, незвычайно точну. Высыпано с соломяников и перетрясено всю солому, попорото колдры, подушкы и одежу, роздівано нас по пару раз, словом перебрано нам всі кости. Ревизия тревала 2 дні и по ревизии розділено нас по келях, в котрых поміщали ся злодіи и другы преступники - воякы.

Житє с тыма людьми было для нас тяжке, бо мы не могли зрозуміти друг — друга. Они попали до криминалу за якыйсь конкретный чин и перед своимі компанями не лем не крыли ся со своимі провинками, але наоборот хвалили ся нима.

Чим больше провин мал кто из них на своей совісти, тым большим поважанєм и честю тишил ся меже компанями. Мы не могли подати им нияких нами зроблєных провин и прото остали ся для них чимсь непонятным. Они не вірили, штобы кто мог попасти до криминалу без провины и тому не вірили также нашому оповіданю и уважали нас за скрытых, не хотячих перед нима высказати ся и уважающих их за не-

достойных нашего довіря. Так розумуючи, они игнорovali нас, относили ся до нас с резервом и враждом и где лем была случайность, нас надували.

По якомсь часі розділено нас со звычайнымі преступниками и злучено веіх политычных разом на I, поверсі. Тепер стало легче, бо можна было закрасти ся до другой келі, там увидіти инших людей, с нима поговорити и уловити знова момент, штобы просмыкнути ся назад в свою комнатку.

Позеолено нам также грати в шахы и учити ся граматык чужих языков. Инших книжок не позволяно нам читати, бо без цензуры (пересмотра) аудитора не можна было достати книжку, а аудитор заявил, же не має часу переглядати книжки. Прото праві всі, або учили ся чужих языков, або грали в шахы. Вечерами часом пробовали мы загра-ти также в карты (преферанс, винт) о сірники, бо грошей при собі никто с нас не мал, але того скоро ся скончило, бо раз застал нас при грі начальник вязницы, забрал карты и назначил нам карный рапорт.

Якыйсь час поміщено нас в великой комнаті, котра передом была перезначена на варстаты. Там было нас перешло 50-ох разом. Были руснакы, были чехы, был и оден німец Вагнер, котрый долги літа перед войном жил в Хабаровску в Росии и приїхал до Відня перед войном до своей родины.

Ту арештовано его под закидом шпйонства. Вагнер — то тып волокыты. Он знал цілу Европу и всі ей міста. Уміл также красно оповідати. Лем одна была біда, же никто не знал, коли он правду говорит, а коли фантазує, бо часто посувал ся в своем оповіданю до небылиц. Задерживал его в фантазии Качинский, родом с Крыницы, котрый провадил подобный до Вагнера трыб житя и часто, як в оповіданнях встрітили ся в одном місті, зачинала ся сварка, бо оден другом зашмарял неправду.

(Продолженє в слід. числі).



## Што чути в світі і в краю

„Крещенє України“. В том році припадат 950-літній ювілей Крещеня Руси. По многих селах рускых народ обходит торжественно ювілей побіды правдивой Христовой віры над поганством и в память того ювілея ставят ювілейны кресты. Робят тото и українофилы, але ту встрічат ся нечувану новість, а именно, же Русь уж за князя Володимира звала ся Україном, бо українофилы на памятковых крестах дають написи: „в память 950-літя Крещеня України“. Доправды цікаве было бы довідати ся, в якій то історії вычитали они, же князь Володимир и его народ были українцями. — Але як брехати, то добре!

„Люрд“ в Чайковичах. В Чайковичах коло Рудок перед пару місяцями мала появи́ти ся Мати Божя в виді зявы на шибі одного тамтешного селянина. От того часу тягнут до Чайкович численны толпы богомольцов.

Перед пару тыжднями пришли там богомольцы с окрестностей Сокаля, Сянока и с других місцевостей, положеных далеко от Рудок. Приїхала также прогулька, організована через церковный комитет волоской церкви во Львові. Прогульку провадил священник и она привезла с собою церковну хоругву. Участники удали ся до місцевої церкви, где отслужено Богослуженє, а пак выбрали ся до хаты, где мала появи́ти ся Мати Божя.

Сруль, або Сара. В Дневнику Законов для Німеччины появило ся заряженє, же всі німєцкы жи́ды и жи́ды, котры не мають гра́жданства, мусят носити такы имена, по котрых можна было бы познати, же они сут жи́дами. От обовязку того сут освобо́джены лем жи́ды, жи́ючи в Німеччині, але маючи гра́жданство инших держав. Жи́ды, гра́ждане німєцкы, котры мають имена німєцкы, мусят от 1. січня 1939 р. добрати собі ище одно имя и то мужнины имя: „Израил“ (Сруль) и женнины имя: „Сара“. От того часу в Німеччині всі жи́ды будут Срулями, а всі жи́довкы: Сары.

Папа Римский против национальному фанатизмови. Голова кат. Церкви, Святейший Отец Пий XI. выголосил перед двома тыжднями промову до 400 учителей и учительок италянских, в котрой выступил ище раз против национальному фанатизмови и вызыскову инших рас в колониях.

Конь в боганчах. Через Гдыню переїзджат часто невеличкий возок, запряженный в коня в скоряных боганчах, сягающих аж по коліна. Коня того обуто прото, же їздит ся ним по прибережі моря, где рыбаки сушат сіти. Боганчи сут потрібны конєви, штобы подковами не рвал сітей. Боганчи для коня зробил швец с Гдыні.

В Польщі єст 12 миллионов дітей. Польша, то край дітей, бо єст их аж 12 миллионов, што робит  $\frac{1}{3}$  часть цілого населєня. Сут то діти до літ 14. На жаль, діти мають не все добру опєку и єст много серед них таких, котры входять на преступну дорогу. В минулом році Суды для Малолітних засудили 26 тысяч дітей за рижны провины. Занотовано также серед дітей до 14 літ 28 случаев самоубийства.

Огниста смуга на небі. Дня 11. вересня около год. 6. вечером появила ся на небі над окрестностю Красного в воев. варшавском огниста смуга о жолтавом світлі. Смуту видно

было пару секунд на полудневой стороні неба. Населєнє толкує собі появлєнє огнистой смуги на небі яко ворожбу войны.

Гитара с сірников. Агальон Лупанов, екедесент склеповый в одном варшавском склепі с музычными инструментами, зробил цілу гитару с сірников, с’уживаючи на тоту ціль 11.200 штук сірников, приклиєных на пергаміні. Гитара має нормальны розміры и выдає приятны звуки.

За три злоты достал ся до арешту. До арешту в Дрогобычі зголосил ся хлоп, котрый подал, же зове ся Стефан Пираник и пришол отсідити кару арешту. По двох днях выявилось, же арештований зове ся Анастасий Бідычак и зродил ся отсідити кару за Пираника, за што достал от него 3 злоты. Справа выявилась и тепер сидит уж за себе три тыждні.

Сподаткованє неженатых. Незадолго прийде час, коли не варто буде быти неженатым. Заносит ся на тото, же любителей свободы знищат податкы.

Уж в старожитной Греции философ Платон домагал ся караня людей неженатых. В р. 1695 высунено жадање оплачания податков через неженатых людей в Англии, а тепер женаты люде в Англии мають податковы льготы, котрых не мають люде неженаты.

В Сербии, Болгарии и Греции безженство уходит за штоси нечестного. Мужчина, котрый скончил 20 літ и не має жены, єст уважаний за старого. В Аргентині мужчина, котрый має 20 літ и не оженил ся, мусит платити специальный податок. Высота того податку подвысшат ся што року аж до 75 року житя.

В Европі першим краєм, где платят неженаты податкы єст Италия. Податкы для безженных введено в 1926 року, а тепер ухвалено не давати важных посад людям неженатым.

В Німеччині также вышло право, приказує женити ся. А в Польщі? Сут и в Польщі стремлєня до обмежєня свободы безженных. Незадолго появит ся право, котре наложит податкы на неженатых. Зрештом вартат ся женити, бо статыстыка выказує, же женаты жиють о 15 літ долше от безженных. Прото, кто хоче долго жити, най ся женит.

Добошинский засуженый на 4 літа вязницы. За вооруженый наїзд на Староство и постерунок державной полиции в Мысленицах, якого допустила ся сорганизована через инж. Добошинского банда, станул инж. Добошинский перед Окружном Судом во Львові, котрый засудил его на 4 літа вязницы с зачислєнем єму слідчого арешту.

## Комунальна Каса Ощадности Повіта Краковского в Кракові

Рок основаня 1882.

ЦЕНТРАЛЯ КРАКОВ, УЛ. ПИЯРСКА 1.

тел. 115-97, 131-73, 101-03.

О т д і л є н я : К Р Ы Н И Ц А, тел. 112.  
В Е Л И Ч К А, тел. 6.

Всі поручєня входячи в область банковости.

ПОРУЧЄНЯ ДЕВИЗОВЫ  
ПОРУЧЄНЯ БИРЖОВЫ  
СХОВОК АВТОМАТ.

СУМА ВКЛАДОВ ПОНАД 35.000.000 ЗЛ.  
МАЄТОК ВЛАСНЫЙ ОКОЛО 6.000.000 ЗЛ.

БЕЗОПАСНОСТЬ.

ДОБРЫЙ ПРОЦЕНТ.

ДЕРЖАВНЕ ЗАВЕДЕНЄ КУРАЦИЙНЕ  
В БЕСКИДІ ЗАПАДНОМ

## К Р И Н И Ц А — З Д Р О Й

Доїзд СКОРЫМА ПОїЗДАМИ через Тарнов—Новый Санч  
ВАГОНЫ СЫПЯЛЬНЫ

15 жерел щав желізисто-земельных, богатых в безводник угля. — Здрой Зубера, найсильнійша щав алькалична Европы. (Польске Виши), купелі минеральны: квасоуглевы и боровиновы. КУПЕЛІ СОНЕЧНЫ. — — Заведєне заосмотрєне в найновійши приряды лічничы. — — Купель газовы сухы.

Пияльня и лазєнки, огріваны в зимі центрально. — Дом здроевый покои с теплом водом.

РЕСТАВРАЦИЯ — ДАНЦИНГ — ЧИТАЛЬНЯ — РАДИО

Театр в сезоні головном, кино, спорты літны и зимушны.

Крыницькы воды лічат:

хвороты сердца, жолудка, жолчи, печєнки, проводов мочовых, женочи, малокровіє, нервы — дїєствуют добре на переміну материи и т. д.